Fire and Ice

Some say the world will end in fire,
Some say in ice.
From what I've tasted of desire
I hold with those who favor fire.
But if it had to perish twice,
I think I know enough of hate
To say that for destruction ice
Is also great
And would suffice.

Огонь и Лёд

Одни твердят, что мир умрет в огне,
Другие - что во льдах.
Соблазны, полюбившиеся мне,
Приводят многих к гибели в огне.
Но, если вновь погибель меня ждет,
Как тот, кто ненавистью некогда пылал,
Готов сказать, что многих грешных вечный лёд
Не хуже пламени сжигал,
Он тоже для погибели сойдёт.